

DIN EN 60730-2-19
(VDE 0631-2-19)

DIN

**Unverkäufliches
 Freixemplar**

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etx Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.

ICS 97.120

Ersatz für
 DIN EN 60730-2-19
 (VDE 0631-2-19):2002-09 und
 DIN EN 60730-2-19/A11
 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11
 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit

**Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch
 und ähnliche Anwendungen –
 Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile
 einschließlich mechanischer Anforderungen
 (IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiziert + A2:2007);
 Deutsche Fassung EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008**

Automatic electrical controls for household and similar use –
 Part 2-19: Particular requirements for electrically operated oil valves, including mechanical
 requirements
 (IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modified + A2:2007);
 German version EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue –
 Partie 2-19: Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les
 prescriptions mécaniques
 (CEI 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiée + A2:2007);
 Version allemande EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008

Gesamtumfang 37 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2001-10-01 angenommene EN 60730-2-19 gilt zusammen mit der am 2004-12-01 angenommenen Änderung A11 und der am 2008-02-01 angenommenen Änderung A2 als DIN-Norm ab 2009-01-01.

Daneben dürfen DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002-09 und DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11 noch bis 2011-02-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60730-2-19/A2 (VDE 0631-2-19/A2):2002-10.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 515 „Regel- und Steuergeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 72 „Automatic controls for household use“ erarbeitet.

Diese Norm ist eine konsolidierte Fassung aus DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002 und ihren Änderungen A11 und A2.

Die gemeinsamen Abänderungen von CENELEC zu IEC 60730-2-19:1997 und deren Änderung A1:2000 sind am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie gekennzeichnet.

1 Die Änderung IEC 60730-1/A1:2000 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 1 gekennzeichnet.

2 Die Änderung IEC 60730-1/A2:2007 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 2 gekennzeichnet.

11 Die Änderung A 11 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 11 gekennzeichnet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002-09 und DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung an die letzte Ausgabe der DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1);
- b) Überarbeitung der Tabelle 27.2.101 – Höchste Wicklungstemperaturen (für die Prüfung mit blockiertem Ausgang und für Ventile, die nach Tabelle 7.2, Anforderung 110, eingeteilt sind).

Frühere Ausgaben

DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19): 2002-09

DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11): 2005-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60730-1:2000 + A1:2004 + A12:2003 + A13:2004 + A14:2005	IEC 60730-1 + A1:2003	DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2005-12	VDE 0631-1
EN 60730-2-14:1997 + A1: 2001	IEC 60730-2-14:2001	DIN EN 60730-2-14 (VDE 0631-2-14):2002-02	VDE 0631-2-14
EN 60085:2004	IEC 60085:2004	DIN EN 60085 (VDE 0301-1):2005-05	VDE 0301-1
EN 60529:1991 + A1:2000	IEC 60529:1989 + A1:1999	DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09	VDE 0470-1
EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001	IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12	VDE 0847-4-2
EN 61058-1:2002 + A2:2008	IEC 61058-1: 2000 + A1:2001 + A2:2007	DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09	VDE 0630-1
–	ISO 7-1:1994	–	–
EN ISO 228-1:2003	ISO 228-1:2000	DIN EN ISO 228-1:2003-05	–
–	ISO 274:1975	–	–
–	ISO 301:1981 zurückgezogen, ersetzt durch:	–	–
–	ISO 301:2006	–	–
–	ISO 4400:1994	–	–
–	ISO 6952:1994	–	–
–	ISO 7005-1:1992	–	–
–	ISO 7005-2:1988	–	–